

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

# L 315

Edizione  
in lingua italiana

## Legislazione

51° anno  
25 novembre 2008

Sommario

II *Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione non è obbligatoria*

BILANCI

**Parlamento europeo**

2008/869/CE, Euratom:

★ **Adozione definitiva del bilancio rettificativo n. 7 dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2008** ..... 1

**Nota per il lettore** (vedi terza pagina di copertina) ..... s3

**Gli importi del presente documento di bilancio sono espressi in euro, salvo indicazione contraria.**

**Le eventuali entrate previste all'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento finanziario, iscritte ai titoli 5 e 6 dello stato delle entrate, possono dare luogo all'apertura di stanziamenti supplementari da iscrivere sulle linee dalle quali proviene la spesa iniziale all'origine delle corrispondenti entrate.**

**Le cifre di esecuzione si riferiscono a tutti gli stanziamenti autorizzati, compresi gli stanziamenti di bilancio, gli stanziamenti supplementari e le entrate assegnate.**

## II

*(Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione non è obbligatoria)*

## BILANCI

## PARLAMENTO EUROPEO

## ADOZIONE DEFINITIVA

**del bilancio rettificativo n. 7 dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2008**

(2008/869/CE, Euratom)

IL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 272, paragrafo 7,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 177,

visto il regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(1)</sup>,

visto il bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2008, adottato in via definitiva il 13 dicembre 2007 <sup>(2)</sup>,

visto l'accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria <sup>(3)</sup>,

visto il progetto preliminare di bilancio rettificativo n. 7/2008 dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2008, presentato dalla Commissione il 15 settembre 2008,

visto il progetto di bilancio rettificativo n. 7/2008, adottato dal Consiglio il 20 ottobre 2008,

visti l'articolo 69 e l'allegato IV del regolamento del Parlamento europeo,

vista la risoluzione approvata dal Parlamento il 21 ottobre 2008,

<sup>(1)</sup> GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 71 del 14.3.2008.

<sup>(3)</sup> GU C 139 del 14.6.2006, pag. 1.

DICHIARA:

*Articolo unico*

La procedura di cui all'articolo 272 del trattato che istituisce la Comunità europea e all'articolo 177 del trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica è conclusa e il bilancio rettificativo n. 7 dell'Unione europea per l'esercizio finanziario 2008 è definitivamente adottato.

Fatto a Strasburgo, il 21 ottobre 2008.

*Il presidente*  
H.-G. PÖTTERING

---

**ADOZIONE DEFINITIVA DEL BILANCIO RETTIFICATIVO N. 7  
DELL'UNIONE EUROPEA PER L'ESERCIZIO 2008**

SOMMARIO

Pagina

**STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE PER SEZIONE**

<b>Sezione III: Commissione</b>	5
— Stato delle spese .....	6
— Titolo 13: Politica regionale .....	7



*SEZIONE III*  
**COMMISSIONE**

## COMMISSIONE

## SPESE

Titolo	Denominazione	Stanzamenti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
		Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
01	ÖAFFARI ECONOMICI E FINANZIARI	399 843 108	413 953 108			399 843 108	413 953 108
02	IMPRESE	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	CONCORRENZA	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	OCCUPAZIONE E AFFARI SOCIALI	11 482 263 347	11 133 430 372			11 482 263 347	11 133 430 372
05	AGRICOLTURA E SVILUPPO RURALE	54 071 553 837	52 457 417 501			54 071 553 837	52 457 417 501
06	ENERGIA E TRASPORTI	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	AMBIENTE	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	RICERCA	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	SOCIETÀ DELL'INFORMAZIONE E MEDIA	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	RICERCA DIRETTA	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	PESCA E AFFARI MARITTIMI	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	MERCATO INTERNO	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	POLITICA REGIONALE	36 622 620 871	30 912 639 514	12 780 000	0	36 635 400 871	30 912 639 514
14	FISCALITÀ E UNIONE DOGANALE	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	ISTRUZIONE E CULTURA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	COMUNICAZIONE	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	SALUTE E TUTELA DEI CONSUMATORI	682 712 057	564 148 871			682 712 057	564 148 871
18	SPAZIO DI LIBERTÀ, SICUREZZA E GIUSTIZIA	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	RELAZIONI ESTERNE	3 918 594 643	3 298 156 881			3 918 594 643	3 298 156 881
20	COMMERCIO	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	SVILUPPO E RELAZIONI CON I PAESI DELL'AFRICA, DEI CARAIBI E DEL PACIFICO (ACP)	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	ALLARGAMENTO	1 093 159 050	1 831 928 450			1 093 159 050	1 831 928 450
23	AIUTI UMANITARI	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	LOTTA CONTRO LA FRODE	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	COORDINAMENTO DELLE POLITICHE E SERVIZIO GIURIDICO DELLA COMMISSIONE	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	AMMINISTRAZIONE DELLA COMMISSIONE	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	BILANCIO	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	STATISTICHE	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	PENSIONI	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	SERVIZI LINGUISTICI	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	RISERVE	1 824 993 050	567 758 950			1 824 993 050	567 758 950
	<b>Spese D — Totale</b>	<b>127 635 730 803</b>	<b>117 989 043 630</b>	<b>12 780 000</b>	<b>0</b>	<b>127 648 510 803</b>	<b>117 989 043 630</b>



**TITOLO 13**  
**POLITICA REGIONALE**

**Obiettivi generali**

- Incentivare il potenziale di crescita degli Stati membri e delle regioni in ritardo di sviluppo nell'ambito dell'obiettivo «convergenza».
- Potenziare la competitività e l'attrattività delle regioni nonché la loro capacità di occupazione anticipando i cambiamenti sociali ed economici (competitività regionale e occupazione).
- Promuovere una maggiore integrazione del territorio dell'UE per appoggiare uno sviluppo equilibrato e sostenibile nell'ambito dell'obiettivo «cooperazione territoriale europea».
- Assistere i paesi candidati nonché i paesi candidati potenziali nel progressivo allineamento agli standard e alle politiche dell'Unione europea (IPA).

Titolo Capitolo	Denominazione	Stanzamenti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
		Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
13 01	SPESE AMMINISTRATIVE DEL SETTORE POLITICA REGIONALE	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE ED ALTRI INTER- VENTI REGIONALI	27 846 307 012	22 950 347 847			27 846 307 012	22 950 347 847
13 04	FONDO DI COESIONE	8 150 101 978	6 723 382 004		- 12 780 000	8 150 101 978	6 710 602 004
13 05	OPERAZIONI DI PREADESIONE CONNESSE ALLE POLITICHE STRUTTURALI	282 302 218	895 000 000			282 302 218	895 000 000
13 06	FONDO DI SOLIDARIETÀ	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	<b>Titolo 13 — Totale</b>	<b>36 622 620 871</b>	<b>30 912 639 514</b>	<b>12 780 000</b>	<b>0</b>	<b>36 635 400 871</b>	<b>30 912 639 514</b>

COMMISSIONE

**TITOLO 13**  
**POLITICA REGIONALE**

**CAPITOLO 13 04 — FONDO DI COESIONE**

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	QF	Stanziamanti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
			Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
13 04	FONDO DI COESIONE							
<b>13 04 01</b>	<b>Fondo di coesione — Completa- mento di progetti precedenti (prima del 2007)</b>	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Articolo 13 04 01 — Totale parziale		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
<b>13 04 02</b>	<b>Fondo di coesione</b>	1.2	8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	Articolo 13 04 02 — Totale parziale		8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804
	<b>Capitolo 13 04 — Totale</b>		<b>8 150 101 978</b>	<b>6 723 382 004</b>		<b>- 12 780 000</b>	<b>8 150 101 978</b>	<b>6 710 602 004</b>

*Commento*

Il regolamento (CE) n. 1265/1999 del Consiglio, del 21 giugno 1999, recante modifica dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1164/94 che istituisce un Fondo di coesione (GU L 161 del 26.6.1999, pag. 62) determina le condizioni alle quali si procede al rimborso dell'acconto che non abbia l'effetto di ridurre la partecipazione del Fondo all'intervento interessato. Le eventuali entrate risultanti dalla restituzione degli acconti, iscritte alla voce 6 1 5 7 dello stato delle entrate, danno luogo all'iscrizione di stanziamenti supplementari conformemente agli articoli 18 e 157 del regolamento finanziario. Il regolamento (CE) n. 1083/2006 stabilisce le condizioni di rimborso del prefinanziamento per il periodo 2007-2013.

**13 04 02****Fondo di coesione**

Stanziamanti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
8 150 101 978	4 786 634 804		- 12 780 000	8 150 101 978	4 773 854 804

*Commento*

Stanziamiento destinato a coprire gli impegni del Fondo di coesione nel periodo di programmazione 2007-2013.

Le azioni di lotta antifrode sono imputate all'articolo 24 02 01.

Esso è altresì destinato a finanziare misure adottate dai partner per la preparazione del prossimo periodo di programmazione.

*Basi giuridiche*

Regolamento (CE) n. 566/94 del Consiglio, del 10 marzo 1994, recante proroga del regolamento (CEE) n. 792/93 che istituisce uno strumento finanziario di coesione (GU L 72 del 16.3.1994, pag. 1).

Regolamento (CE) n. 1164/94 del Consiglio, del 16 maggio 1994, che istituisce un Fondo di coesione (GU L 130 del 25.5.1994, pag. 1), modificato da ultimo dall'atto di adesione del 2003 (GU L 236 del 23.9.2003, pag. 33), abrogato dal regolamento (CE) n. 1084/2006.

Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio, dell'11 luglio 2006, recante disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo e sul Fondo di coesione e che abroga il regolamento (CE) n. 1260/1999 (GU L 210 del 31.7.2006, pag. 25).

Regolamento (CE) n. 1084/2006 del Consiglio, dell'11 luglio 2006, che istituisce un Fondo di coesione e abroga il regolamento (CE) n. 1164/94 (GU L 210 del 31.7.2006, pag. 79).

*Atti di riferimento*

Trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare gli articoli 158 e 161.

**CAPITOLO 13 06 — FONDO DI SOLIDARIETÀ**

Titolo Capitolo Articolo Voce	Denominazione	QF	Stanziameti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
			Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
13 06	FONDO DI SOLIDARIETÀ							
<b>13 06 01</b>	<b>Fondo di solidarietà dell'Unione europea — Stati membri</b>	3.2	260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
	Articolo 13 06 01 — Totale parziale		260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197
<b>13 06 02</b>	<b>Fondo di solidarietà dell'Unione europea — Stati in fase di negoziato d'adesione</b>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Articolo 13 06 02 — Totale parziale		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Capitolo 13 06 — Totale</b>		<b>260 411 197</b>	<b>260 411 197</b>	<b>12 780 000</b>	<b>12 780 000</b>	<b>273 191 197</b>	<b>273 191 197</b>

**13 06 01 Fondo di solidarietà dell'Unione europea — Stati membri**

Stanziameti 2008		Bilancio rettificativo n. 7		Nuovo importo	
Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti	Impegni	Pagamenti
260 411 197	260 411 197	12 780 000	12 780 000	273 191 197	273 191 197

*Commento*

Articolo destinato ad accogliere gli stanziamenti risultanti dalla mobilitazione del Fondo di solidarietà dell'Unione europea in caso di catastrofi naturali, ambientali o tecnologiche negli Stati membri.

*Basi giuridiche*

Regolamento (CE) n. 2012/2002 del Consiglio, dell'11 novembre 2002, che istituisce il Fondo di solidarietà dell'Unione europea (GU L 311 del 14.11.2002, pag. 3).

Regolamento (CE) n. ... del Parlamento europeo e del Consiglio, del ..., che istituisce il Fondo di solidarietà dell'Unione europea (GU L ... del ..., pag. ...).

*Atti di riferimento*

Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio, presentata dalla Commissione il 6 aprile 2005, che istituisce il Fondo di solidarietà dell'Unione europea [COM(2005) 108 def.].

Accordo interistituzionale tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria (GU C 139 del 14.6.2006, pag. 1).

**NOTA PER IL LETTORE**

Le istituzioni hanno deciso di non fare più apparire nei loro testi la menzione dell'ultima modifica degli atti citati.

Salvo indicazione contraria, nei testi qui pubblicati il riferimento è fatto agli atti nella loro versione in vigore.